## The English-Spanish Connection

## The Consonants of English

English consonant sounds may be heard in initial, medial, and final positions in words as illustrated by the following list. The sounds that are not found in Spanish are marked in red.

Not in	<u>Initial</u>	<u>Medial</u>	<u>Final</u>
<u>Spanish</u>			
ВЬ	<b>b</b> at	bа <b>b</b> у	<u>ca<b>b</b></u>
Cc/k/	<b>c</b> at <b>k</b> ite	wal <b>k</b> ing	ta <b>k</b> e
Dd	<u><b>d</b>oq</u>	<u>Da<b>dd</b>y</u>	<u>be<b>d</b></u>
Ff	<b>f</b> ence	pu <b>ff</b> y	<u>if</u>
G/g/	<b>g</b> oat	bu <b>gg</b> y	<u>do<b>g</b></u>
Hh*	<u>hор</u>	<u>a<b>h</b>a</u>	
Jj	<u>just</u>	gad <b>g</b> et	<u>ed<b>g</b>e</u>
LI	like	yellow	ba <b>ll</b>
Mm	<b>m</b> an	ma <b>m</b> a	Mom*
Nn	<b>n</b> o	mo <b>n</b> ey	ru <b>n</b>
Pp	<b>p</b> in	ри <b>рр</b> у	<u>up</u>
Rr	<u>rose</u>	<u>ca<b>rr</b>y</u>	<u>far</u>
Ss	<b>s</b> oup	fa <b>s</b> ter	cha <b>s</b> e
Tt	<b>t</b> en	bu <b>tt</b> er	<u>not</u>
Vv	<u>very</u>	<u>even</u>	<u>fi<b>v</b>e</u>
Ww	<b>w</b> agon	a <b>w</b> ay	
Xx		e <b>x</b> it	<u>fix</u>
Yy	<b>y</b> ard	be <b>y</b> ond	
Zz	<u>zero</u>	pu <b>zz</b> le	<u>fuzz</u>
ng		si <b>ng</b> ing	<u>ki<b>ng</b></u>
th	<u>the</u>	<u>o<b>th</b>er</u>	<u>ba<b>th</b></u>
th	<u>think</u>	<u>ba<b>th</b>tub</u>	<u>too<b>th</b></u>
zh		mea <b>s</b> ure	<u>mira<b>ge</b></u>
sh	Sheep chef	<u>di<b>sh</b>es</u>	<u>fi<b>sh</b></u>
ch	<b>ch</b> urch	mat <b>ch</b> es	<u>Tou<b>ch</b></u>

<sup>\* /</sup>h/ is represented by the letter j in Spanish.

Source: The English-Spanish Connection

Eleanor Thonis, Ph.D.

## Perception and Transfer

A comparison of Spanish sounds that students can use in listening for English sounds are these:

## Vowels

<u>English</u>	<u>Spanish</u>	
<b>a</b> - pl <b>a</b> y	ley	
<b>e</b> - f <b>ee</b> t	isla	
i - five	jay!	
<b>o</b> - h <b>o</b> me	r <b>o</b> sa	
u - rule	uvas	

The short vowels in English are **new** sounds to be learned and practiced.

a - hat

i - hit

**o** - h**o**t

u - up





CALIFORNIA PRESCHOOL INSTRUCTIONAL NETWORKS
RIMS, REGION 10 SERVING RIVERSIDE, INYO, MONO, AND SAN BERNARDINO COUNTIES

<sup>\*\*</sup> Except álbum